

Pope Francis Memorial Prayer

Lord, make me a channel of your peace,
that where there is hatred, I may bring love; that where there is wrong,
I may bring the spirit of forgiveness;
that where there is discord, I may bring harmony; that where there is error, I may bring truth; that where
there is doubt, I may bring faith; that where there is despair, I may bring hope; that where there are
shadows, I may bring light;
that where there is sadness, I may bring joy. Lord, grant that I may seek rather to
comfort than to be comforted;
to understand, than to be understood;
to love, than to be loved.
For it is by self-forgetting that one finds.
It is by forgiving that one is forgiven.
It is by dying that one awakens to Eternal Life.

—Prayer of St. Francis

Oración Conmemorativa

Señor, hazme un canal de tu paz,
que donde haya odio, yo lleve amor; que donde haya mal,
yo lleve el espíritu del perdón;
que donde haya discordia, yo lleve armonía; que donde haya error, yo lleve verdad; que donde haya duda,
yo lleve fe; que donde haya desesperación, yo lleve esperanza; que donde haya sombras, yo lleve luz;
que donde haya tristeza, yo lleve alegría. Señor, haz que busque más bien
consolar que ser consolado;
comprender, que ser comprendido;
amar, que ser amado.
Porque es olvidándose de uno mismo como se encuentra.
Es perdonando como se es perdonado.
Es muriendo como se despierta a la Vida Eterna.

- Oración de San Francisco

Modlitwa Pamięci

Panie, uczyni mnie kanałem Twojego pokoju,
abym tam, gdzie jest nienawiść, przynosił miłość; abym tam, gdzie jest zło,
przynosił ducha przebaczenia;
abym tam, gdzie jest niezgoda, przynosił harmonię; abym tam, gdzie jest błąd, przynosił prawdę; abym tam,
gdzie jest zwątpienie, przynosił wiarę; abym tam, gdzie jest rozpacz, przynosił nadzieję; abym tam, gdzie są
cienie, przynosił światło;
abym tam, gdzie jest smutek, przynosił radość. Panie, spraw, abym raczej starał się
pocieszać, niż być pocieszanym;
rozumieć, niż być rozumianym;
kochać, niż być kochanym.
Bo to przez zapomnienie o sobie człowiek się odnajduje.
Przebaczając, otrzymuje się przebaczenie.
To przez umieranie człowiek budzi się do Życia Wiecznego.

- Święty Franciszek